



Совет Безопасности

Distr.: General
24 June 2011
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1970 (2011)
по Ливийской Арабской Джамахирии**

**Вербальная нота Постоянного представительства Португалии
при Организации Объединенных Наций от 23 июня 2011 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Португалии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, и имеет честь настоящим препроводить доклад правительства Португалии о мерах, принятых для осуществления резолюции 1970 (2011) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Португалии при Организации
Объединенных Наций от 23 июня 2011 года на имя
Председателя Комитета**

Доклад Португалии об осуществлении резолюции 1970 (2011)

В соответствии с пунктом 25 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности Португалия имеет честь информировать Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, о мерах, принятых на национальном уровне для осуществления санкций, введенных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

1. Меры, принятые Европейским союзом:

Португалия и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществили ограничительные меры в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, введенные Советом Безопасности в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011), посредством принятия следующих коллективных мер¹:

- Решение Совета 2011/137/CFSP от 28 февраля

В этом решении Совета изложено обязательство Европейского союза принимать все меры, предусмотренные в резолюции 1970 (2011), и заложена основа для принятия Европейским союзом конкретных сопутствующих мер в рамках этой резолюции, а именно:

- эмбарго на средства, которые могут быть использованы для внутренних репрессий.
- требование о предоставлении предварительной информации о грузах, следующих в Ливию и из этой страны.
- самостоятельное занесение в соответствующий список по решению Совета Европейского союза, в рамках обеспечения запрета на выдачу виз и замораживания активов в отношении физических и юридических лиц, отдающих распоряжения о совершении серьезных нарушений прав человека в Ливийской Арабской Джамахирии, контролирующих или иным образом направляющих соответствующие действия либо имеющих к этому отношение, в том числе планирующих и осуществляющих нападения на гражданское население и объекты, отдающих приказы и распоряжения об осуществлении таких нападений, в том числе воздушных бомбардировок, в нарушение норм международного права либо имеющих к этому отношение, или физических и юридических лиц, действующих в интересах, от их имени или по их указанию, или юридических лиц, находящихся в их собственности или под их контролем.
- Постановление Совета (ЕС) № 204/2011 от 2 марта 2011 года об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

¹ Информация о всех коллективных мерах опубликована в Официальном журнале Европейского союза. С ней можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: <http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=en> (опубликованные номера) и http://eur-lex.europa.eu/RECH_menu.do?ihmlang=en (форма поиска).

В соответствии с резолюцией 1970 (2011) и решением Совета 2011/137/CFSP Совет принял постановление в целях осуществления мер, которые предусмотрены в решении Совета 2011/137/CFSP и относятся к компетенции Союза.

- Решение Совета 2011/178/CFSP от 23 марта 2011 года, вносящее поправки в решение 2011/137/CFSP об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

Совет принял решение о внесении поправок в решение Совета 2011/137/CFSP от 28 февраля в соответствии с резолюцией 1973 (2011).

- Постановление Совета (ЕС) № 296/2011 от 25 марта 2011 года, вносящее поправки в постановление (ЕС) № 204/2011 об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

В соответствии с резолюцией 1973 (2011) и решением Совета 2011/178/CFSP Совет принял постановление в целях осуществления мер, которые предусмотрены в решении Совета 2011/178/CFSP и относятся к компетенции Союза.

- Исполнительное решение Совета 2011/236/CFSP от 12 апреля 2011 года в целях осуществления решения 2011/137/CFSP об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

После принятия Советом решения 2011/137/CFSP, в частности статьи 8(2) этого решения, вместе со статьей 31(2) Договора Европейского союза, дополнительные физические и юридические лица, перечисленные в приложении к этому решению, были включены в приложение IV к решению 2011/137/CFSP, один человек был изъят из перечней, приведенных в приложениях II и IV; кроме того, была обновлена информация, касающаяся некоторых физических и юридических лиц, включенных в перечни, приведенные в приложениях I, II, III и IV к этому решению.

- Исполнительное постановление Совета № 360/2011 от 12 апреля 2011 года в целях осуществления статьи 16(1) и (2) постановления (ЕС) № 204/2011 об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

В дополнение к своему исполнительному решению 2011/236/CFSP Совет принял постановление об осуществлении постановления 204/2011 Совета (ЕС) в целях введения в действие юридического механизма блокирования активов в соответствии с новым порядком самостоятельного определения ЕС физических и юридических лиц.

- Исполнительное решение Совета 2011/300/CFSP от 23 мая 2011 года в целях осуществления решения 2011/137/CFSP об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

После принятия Советом решения 2011/137/CFSP, в частности статьи 8(2) этого решения, вместе со статьей 31(2) Договора о Европейском союзе, дополнительные физические и юридические лица, перечисленные в приложении к этому решению, были включены в приложения II и IV к решению 2011/137/CFSP.

- Исполнительное постановление Совета (ЕС) № 502/2011 от 23 мая 2011 года в целях осуществления постановления (ЕС) № 204/2011 об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

В дополнение к исполнительному решению 2011/300/CFSP Совет принял постановление об осуществлении постановления (ЕС) № 204/2011 в целях введения в действие юридического механизма блокирования активов в соответствии с новым порядком самостоятельного определения ЕС физических и юридических лиц.

- Решение Совета 2011/332/CFSP от 7 июня 2011 года, вносящее поправки в решение 2011/137/CFSP об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

После принятия Советом решения 2011/137/CFSP дополнительные юридические лица были включены в перечень физических и юридических лиц, подпадающих под действие ограничительных мер, приведенный в приложении IV к решению 2011/137/CFSP. Кроме того, решение Совета 2011/332/CFSP содержит поправки к решению 2011/137/CFSP, принятые в целях учета конкретных механизмов введения ограничительных мер, относящихся к портовым властям.

- Постановление Совета (ЕС) № 572/2011 от 16 июня 2011 года, вносящее поправки в постановление (ЕС) № 204/2011 об ограничительных мерах в связи с ситуацией в Ливии

В соответствии с решением Совета 2011/332/CFSP Совет принял постановление в целях осуществления мер, которые предусмотрены в решении Совета 2011/332/CFSP и относятся к компетенции Союза.

- В соответствии с постановлением Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 года (и последующими поправками к нему) для въезда на территорию Европейского союза граждане Ливии должны иметь визу.

Вышеупомянутые постановления Совета являются обязательными в полном объеме и могут прямо применяться во всех государствах — членах Европейского союза².

2. Меры, принятые на национальном уровне

На национальном уровне португальское правительство, взявшее обязательство по полному осуществлению резолюции 1970 (2011), приняло процедуры межучрежденческой координации и направило текст указанной резолюции вместе с соответствующими инструкциями по ее осуществлению всем правительственным ведомствам, участвующим в ее всеобъемлющем осуществлении на национальном уровне, а также другим имеющим к этому отношению организациям, в частности банковским учреждениям. Компетентными властями, наделенными положениями по принятию ограничительных мер, являются министерство иностранных дел и министерство финансов³.

² Постановление (ЕС) № 539/2001 не распространяется на Ирландию и на Соединенное Королевство.

³ <http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>.

В Португалии действует следующее национальное законодательство, которое наряду с решением Совета 2011/137/CFSP обеспечивает основу для осуществления ограничительных мер и контроля за их осуществлением:

- Закон 11/2002 от 16 февраля 2002 года обеспечивает в Португалии законодательную основу принятия мер наказания за нарушение санкций, предусмотренных резолюциями Совета Безопасности или постановлениями Европейского союза. В соответствии с этим законом любой субъект, нарушивший санкции, введенные Организацией Объединенных Наций или Европейским союзом, подвергнется наказанию в виде тюремного заключения сроком от трех до пяти лет.

Эмбарго на поставки оружия

Для импорта и экспорта оружия и других связанных с ними материалов в третьи страны и из этих стран требуется конкретная лицензия министерства обороны Португалии. Лицензии предоставляются только после тщательной оценки по соответствующим критериям, включая, в частности, обязательства по соблюдению санкций, введенных Организацией Объединенных Наций, и не предоставляются в нарушение таких санкций.

Для обеспечения строгого соблюдения режима санкций Португалия приняла следующие меры:

- были немедленно приостановлены все подготовительные мероприятия к двустороннему сотрудничеству в рамках Плана мероприятий в области обороны на 2011 год, которые были начаты в ходе третьего заседания совместной португальско-ливийской комиссии, которое состоялось в Триполи 27 октября 2010 года. Были также приостановлены все контакты с Ливией в контексте оборонной инициативы «5+5».
- соответствующее управление министерства обороны (Главное управление по вопросам оборонного арсенала и инфраструктур, в ведении которого находится вся международная торговля товарами и технологиями военного назначения и связанные с ней направления деятельности) приостановило действие всех лицензий на импорт и экспорт изделий оборонного назначения в Ливию и из Ливии. Эта мера немедленно возымела действие в отношении двух ливийских самолетов С-130, находившихся в ремонте на предприятии “OGMA SA”, которые не были возвращены ливийскому правительству, несмотря на его просьбы.

Замораживание активов

Что касается замораживания средств, других финансовых активов и экономических ресурсов лиц и/или структур, которые указаны в приложениях к резолюциям 1970 (2011) и 1973 (2011), то текст этих резолюций был передан министерству финансов и Банку Португалии. В соответствии с законом 11/2002 средства, финансовые активы и прочие экономические ресурсы физических или юридических лиц подлежат замораживанию, как только Европейский союз или Совет Безопасности внесет их в перечень лиц, подпадающих под действие таких санкций. Это распространяется на любые меры, которые прямо или косвенно могут обеспечить доступ к средствам любому физическому или юридическому лицу, упомянутому в этих международно-правовых документах (ста-

тьи 1 и 2 Закона 11/2002). Таким образом, финансовые учреждения должны замораживать средства и экономические ресурсы сразу по получении ими от компетентных властей соответствующих перечней, подготовленных Организацией Объединенных Наций (перечни, содержащиеся в постановлениях Европейского союза, обязательны для всех национальных учреждений).

Запрет на поездки

Португальское правительство направило перечень указанных физических лиц в компетентные органы. До сих пор никаких просьб о выдаче виз от включенных в перечень лиц не поступало.
